

COURSES OFFERED IN A FOREIGN LANGUAGE IN THE ACADEMIC YEAR
2019/2020

The form should be filled out in English and/or other languages in which the courses are offered in

Department	Department of German Studies <i>Abteilung für Germanistik</i>		
Name of the study programme <i>Studiengang</i>	MA-Studium der deutschen Sprache und Literatur		
Description of the courses offered in a foreign language in the academic year 2019/2020 <i>Beschreibung der im Studienjahr 2019/2020 in einer Fremdsprache angebotenen Lehrveranstaltungen</i>			
Name of the course <i>Lehrveranstaltung</i>	Interkulturelle Kommunikation		
Name of the teacher <i>Lehrende</i>	Doz. Dr. Helga Begonja		
ECTS	3	Semester:	<input type="checkbox"/> autumn/winter <i>Wintersemester</i> <input checked="" type="checkbox"/> spring/summer <i>Sommersemester</i>
Teaching will be organized as <i>Lehrform</i>	Lectures <i>Vorlesung</i>	<input checked="" type="checkbox"/> yes/ <i>ja</i> <input type="checkbox"/> no/ <i>nein</i>	Consultations <i>Sprechstunden</i> <input type="checkbox"/> yes/ <i>ja</i> <input type="checkbox"/> no/ <i>nein</i>
The course hours <i>Unterrichtsform</i> <i>V+S+Ü</i>	Lectures <i>Vorlesung</i> 15	Seminars <i>Seminar</i> 15	Exercises <i>Sprachübungen</i> 0
Description of the course <i>Inhalt</i>	In der Veranstaltung werden die Studierenden mit den folgenden Themen vertraut gemacht: wissenschaftliche Disziplin <i>Interkulturelle Kommunikation</i> , Definitionen des Begriffs <i>Kultur</i> , interkulturelle Kompetenz und funktionalistische Translationstheorien.		
Learning outcomes of the course <i>Lernziele</i>	DNJP 7 - analiziranje: razumjeti i samostalno pripremati i prevoditi tekstove iz različitih stručnih područja na njemačkom i na hrvatskom jeziku, primijeniti stručnu terminologiju, imenovati i objasniti prevodilačke pristupe i postupke prema načelima različitih translatoloških teorija i škola, opisivati i razlikovati prevoditeljske tehnike. DNJP 8 - sintetiziranje: prevoditi tekstove, donositi zaključke o jezikoslovnim i prevoditeljskim pravcima i terminologijama, pisati seminarske radove DNJP 9 - kritičko vrednovanje: prosuđivati značaj jezikoslovnih i translatoloških teorija i pristupa tekstu, komentirati i uspoređivati prevoditeljske postupke i metode DNJP 10 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće i specijalističko znanje iz područja studijskog programa, usmena i pisana komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi samostalnih seminarskih i ostalih radova DNJP 11 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnosti		

COURSES OFFERED IN A FOREIGN LANGUAGE IN THE ACADEMIC YEAR
2019/2020

	DNJP 12 - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, sposobnost samostalnog rada i kreativnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koji se koriste u struci	
The course is offered to <i>Die Lehrveranstaltung wird angeboten</i>	Incoming students who choose the above department as a home department <i>Gaststudierenden, denen die oben angegebene Abteilung Gastgeber ist</i>	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no
	All the incoming students <i>Allen Gaststudierenden</i>	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no
	Students of the University of Zadar enrolled at the above department as an elective course <i>Studierenden der Universität Zadar und der oben genannten Abteilung als Wahlfach</i>	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no
	All the students of the University of Zadar as an elective course <i>Allen Studierenden der Universität Zadar als Wahlfach</i>	<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no